

امور اداره و تحریریه سنه سلائیکی
 توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
 ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
 ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
 ایچون توفیق افندی به مراجعت اولتور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
 سنه لك آتونه سی بکری بش غروشدور .
 آتونه اجرئی برینه بوسته بولی قبول
 ابدیلیر . مرکز شمدیلک باب عالی
 جاده سنده عطار بورغاک افندیك
 دکابدر .

استانبول ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در . شمدیلک پنجشنبه کونلری نشر اولتور . ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

عموميسيله ياد اولان فوسفور ضياسنك اجرا قلنان تدقيقات نتيجه سنده برضاي حيواني اولدني، يعني مليارلرجه كوچك حيوانلرك بو ضيائي حاصل ايلديكي ثابت اولمش اولديغندن ارباب فن و معرفت بو حيواناتي اورتمك، چوغالتيق چاره سني بولمغه حصر فكر ايتمشلر، اقدامات، دوام سايه سنده بوكا موفق اولمشلردر. بوكون دكردن لئان برقطره صوابچنده كي برقاچ ملبسون فوسفور حيوانچقارلر اورم تيلوب آز زمانده مليارلر، تيليونلر ابلاغ اوليوسر. مؤخرآ بو حيوانچقار برشيشه دروننه وضع اولنوب تنويري مطلوب اولان يرلرده بولندير بيلور. كيجه كلديكي زمان شيشه دن انتشارايدن ضيا بولنديني محلي مكملاً تنويره كفايت ايدور.

وقبيله نور سيال سوزي يالكلر تعبيرات شاعرانه ده مستعمل بولنور ايكن شو كشف جديد شمدي اوسوزك فعليات دائره سنه كيرديكني كوستريور. شمدي به قدر ضيا حاصل ايدن شيلرك جملة سي يانغين ده وجوده كتير بر ايدى. الكبريتك ده هوا غازينك ده يترولك ده بو محذوري وار ايدى. فقط فوسفور ضيائي صو ايله مختلج برضاي بارد اولديغندن بونك يانغين حاصل اتمك امكاني اوله مز. بوندن يشقه نقلنده ده فوق العاده سهولت كوريله جكلر. انسان بر كوچك شيشه ني جيبه، قوينه قويه رق غايت سهولت ايله اوتيه برى به نقل ايدم بيلير. همه شيشه دروننده كي ضيانك آلرجه، سنه لرجه توكنمك، تجديد ايدمك احتمالي يوقدر.

مستوفى كبر

رسام شهر اياوزوفسكينك وفاتي تاريخ عسكري عثمانى به متعلق بك جوق رساملر وجوده كتيرميش اولمق جهتيله عثمانيلر جهده معروف اولان اياوزوفسكي بوكره وفات ايلمشدر. مومى اليه ۱۸۱۷ سنه سنده قريم جزيره سنده كوزلوه شهرلده بر ارمي تاجر ينك صابدن دنيا به كلرك ده كوچك ياشنده ايكن رساملق ايچون فوق العاده آثار استعداد كوسترميش وشو استعدادى كوزلوه بوليس مديريتك نظر دفتي جاب ايدوب اياوزوفسكي ني بتر سبورغده كي رسم اقداماسنه ادخال ايلمشدر.

اياوزوفسكي اوراده بحريه به متعلق تابلولر وجوده كتيرمكله مشهور اولان فرانسز مشاهير رسامانندن (فيلپ تاني) نك نظارتى آلتنده رساملقده دوام ايدرك آز زمانده بك ايلري كتتمشدر. كنديسنك شهرت رسامانه سي جهانك هر طرفه يايلمش، هر مملكتنده آثار نفيسه سي وضع موقع احترام ايلمشدر. حتى فلورانسده كان (بتي) نام رسم موزه سنده اياوزوفسكي نك تابلولري مشاهير رسامانندن له اونارد دوينجي ايله ميشل آنرك تابلولري آراسنه قونلمشدر. اوروپا و آسرياقده بولنان رسم موزلر ينك عمومنده اياوزوفسكي نك تابلولري موجوددر.

اياوزوفسكي صنعتنده كي مهارتي قدرانساييت برورايدي. مدت حياتنده فقرايه، ضعفايه، ارباب احتياجه، قضا زدكاه اعانه جمعنه مدار اولمق اوزره آثارلر يوز بكرمي دفعه رسم سرگيسي كشاد ايلمشدر.

مسقط رأسي اولان كوزلوه ده بر موزه بر رسم سرگيسي وجوده كتيرميش اولدني كي شهر مذكوره ايچيله جك صو اساله ايشديروب شهرك اك بيوك ميداننده كوزلر برچشمه وجوده كتيرميش. شهرك مکتب لري ايلر اتمك صرف همت ايلمش، بك جسوق فقرايه معاونه ده بولتمشدر.

رسام مومى اليه اخيرا درسمادتي زيارت ايلديكسده بر بحيق مربع مئرو قطع سنده بولنوب انجق بر ايكي ساعت طرفنده چيرميش بترميش اولدني بردكز تابلوسي شهر مزده سكز يوز ليراي عثمانى به فروخت اولتمشدر. مذكور تابلو سراي بروني دروننده برقاچ كشي اوطورميش اولدني حالد برقاچي و براز اوتده لكر انداز بولنان بر سفينه هايوني غايت جاللي صورتده تصوير ايتمشدر. برصور نده كه قابنك كوركندن طمليه يان صو تابلوني ايسلاقمقده طن اوليور، وسفينه حريه نك صوده بولنان قسمي راكده وساكن دكزده براق برحالد كورينيور ايدى.

رسام مومى اليه ك جاقلقنه دلالت ايدن ديكر برحايه ده دنيلوركه: وقتيله قدس شريف ارمي مناسرتي راهلرندن برى مناسرتي نامه براغانه ايتمك ايچون (اياوزوفسكي) ني زيارت ايدر. رسام مسافرتي اعزاز و اكرامدن سكره پنجره نك اوكنه كجهرك يارم ساعت

طرفنده سخرا و دكز مناظرندن مخلوط بر رسم چيزوب ميدانه كتيردكندن سكره بورسمي اعانه مقامنده راهبه تقديم ايلمشدر. راهب افندي دنخي مذكور تابلوي درسمادته كتيره رك الهى ليراي عثمانى به فروخت ايلمشدر.

كاغد اعمالاتي واورمانلر

كاغد وقورشون قلم اعمالاتك اورما نلري محوايده جك درجه ده تاثير كوستر. مكده اولدني اوروپا غزته لري طرفندن حكايه اوليور.

باوراده يالكلر برسه طرفنده ۲۳۰ ملبون عدد وقورشون قلمي اعمال ايد. لمشدركه بولنور ايچون ۷۲۰ هكتار سروي آغاچي صرفي اقتضا ايتمشدر.

كاغد اعمالاتي ايچون صرف اولنان آناچلر ايله برسنده بك كلتيلى مقداره بالغ اوليور. ارباب تخمين بك ده اوزاق اولميان براسقبال طرفنده اوروپا اورما نلرينك توكنه چكي و ممالك بعينه ده بولنان هنوز بالطه دكدك اورمانلرك ايشللمسي مجبوريت حاله كه حكمتي بيان ايدورلر.

تيا ترو آقتريسلرينك قازانچي

فرانسه نك اك مشهور آقتريسي اولان مادام (سارا برنار) ۱۸۹۲ سنه سنده آمريكا بلاد مشهور سنه طولا شهرق اوبون اوينادني صرعه هفته ده ۱۰۵،۰۰۰ فرانق قازانمش وبو صورته تيا ترو آقتريسلري مياننده اك چوق باره قازانمق شرفي احراز ايلمشدي.

انكلتره ده فاجعه اوينامقده مشهور اولان هازي ابولوع ايله رفيقه سي ميس (اله تهرري) اخيرا شيقاغوده اوبون اوينادقلى صرعه اوج هفته مئاديا يمش بشريك دولار، تقريباً يوز بكرميشر بيك فرانق قازانمشلردر.

شو حالده اوبون اوينايهرق برهفته ده اك چوق باره قازانمق شرفي بوانكلزله عائد قلمش اوليور.

قاديئلر سرگيسي

بوكره لوندريه برقاديئلر سرگيسي كشاد ايلمشدر. بوسركيده طائفه ذكور دن هيج كيمه استخدام اوليور. سرگينك بچيلرندن مهندس لر نه وارجه به قدر جمله مأموري قاديئلردن مركب

اولدني كي موزيقه چيلر وسايله ده هب قاديئلر. سرگينك رسم كشادي ده لوندري شهر امينك زوجيه سي طرفندن اجرا ايلمشدر.

يالكلر ارباب تماشا صرف قاديئلردن عبارت اوليوب قاديئلرك هر كس تماشا ايچون سرگيه داخل اوله بيله حكلر.

برمنزار قديمك بولنمسي

يونان قديمده اك چوق تيا ترو بيه سي يازمغه مشهور اولان صوفوقلي نك مزاري بوكره تضادفا ظاهره چيقارلمشدر.

اشنده اقاده مي دائره سيله ديپل يون قبوسى خارجنده واقع قولون بيه سي آراسنده كي مسافده كان باغلردن بريسي حقر ايديلير ايكن برمنزار ظهور ايتمش. آثار عتيقه واقفلى طرفندن حين معا بنه سنده صوفوقلي نك مزاري اولدني اكلاشلمشدر.

مذكور مزار ايله دروننده ظهور ايدن كيكلر آنه نك بيوك موزه سه نقل اولتمشدر.

توز

يازك جوليله برارسوقاقلده بولارده توز حاصل اولمسي بعض ارباب تدقيق توز حقنده كي تدقيقاتلري نشره سوق ايتمشدر.

انكلتره ده فن حكمت طبعيه اربابندن موسيو (آيسكن) هواي اسينك بر ساني مئرو مر بئنده ۱۳۰،۰۰۰ توز ذره سي بولديني وياغور ياغوب ده هوا تيزلندكندن سكره توز ذره لر ينك مقداري ۳۲،۰۰۰ عدديته تزل ايلديكني بيان ايلمشدر. حالوكه خاهر دروننده امر بر عكسدر. اورالزده هواي اسينك ياغور ايله تيزلمسي احتمالي يوقدر. كوبا پنجره لري آجهرق توزي سيلكوب ديشاري به آتمق ممكن اوله جني طن اولتورنده توز ممكن دكل زائل اولر. برخانه سيلكوب سوپورلدكندن سكره ينه تدقيق ايديله جك اوله برساني مئرو مكب هوا سنده ۱،۸۶۰،۰۰۰ ذره توز اولدني كوريلير.

بارسده ريپولي سواقنده سواق سوپورچيسنك سوپوركه سيله تحريك ايلديكي توزلرك بر غراحي دروننده دروننده ۱،۳۰۰،۰۰۰ قدر ميقروب موجود اولدني كورولمشدر. ارباب

تدقيق من موسيو مور مذکور ميگردد -
برك مقدارى ايكي مليون تخمين ايتشدره
بو ميگرويلر مياننده مختلف خسته لقلر
توليد ايدنلري موجوددر .

گرچه آغزيتز برونز واسطه سيله
جوف وجود منزه داخل اولان بونى نايه
ميگرويلر يك نادراً فئالى ايقاع ايدبور -
سده يته بونلري بلع ايمهك بلع ايتمكدن
اولادر .

کره قمری برمترو مسافهیه تقریب ایده جک تله سقوب

بارس سرکيسنده تأسيس اولنان
رسدات دائره سنايت جسيم برتله سقوب
وضع ايدلمش اولدني معلومدرکه بونی
اعمال ايدنلرک ظن و تخمينه کوره آلت
مذکور کوره قمری برمترو مسافهیه
گلشجه سنايت يقين کوستره جک ايدی .
بارس غزنه لرینک ویردکری معلومه
کوره عین کون بوجسيم تله سقوبک
تجربه سی اجرا اولنه رقی ايلک دفعه اولمق
اوزره تله سقوب کره شمه عطف
ايدلمشدر . شمسک دها کوجک تله سقوب
بارله مشاهده سی ممکن اوليان برجوق
لککری بوتله سقوب ايله مشاهده ايديله -
ييلمش اولديغه کوره ارباب فن شو
آلت جسيمه نك وجوددن مستفید
اوله جقاردر .

آمریقاده کتبخانه لر مؤسسی برزنکین

آمریقا ملبورلرندن هر بریسی بر
شبه مراق ايتش اولدنی کبی موسيو
(آندره وقازنه زی) نامنده برزنکین
دخی کتبخانه لر ودارالعملانلر وجوده
کتیرمکی اعتياد ايتشدر . مومی ايله
يکرمی سنده نبری آمریسانک متعدد
شهرلرنده برخیلی عمومی کتبخانه وجوده
کتیرمشدر .

بالکتر صوک ايکی اوج سته طرفنده
وجوده کتیردیکی کتبخانه لر فرقه بالغ
اولمش و بو امور خیریه به تخصیص
ايلدیکی مبالغ اون سکتر مایون قرانی
بولمشدر . مومی ايله بوبایده الی ملیون
فرانق مصرف اختیارینی کوزه آلدیرمش
ايتش .

سیاحات

غراجی

ایستین تابوتيله سیاحت ایدیه ییلیر
شمعدی به قدر دکنزلرده اوزون
سفرلر اجرا ایدن آدملردن بری وفات
ايلدیکی زمان جسدینی بر جسواله وضع
ایله آياغه آغیر برطاش ویا دمیر بارجه سی
باغلايه رقی قمر دریا به آتقی اصولی
جاری اولدنی معلومدر .

حالبوکه انسانلر واپور ویا کبی ایتچنده
اجلاری یتشدیکی زمان جسدلرینک قمر
دریا به ایندیرمسی کبی برعاقبت مدهشدن
ندھش ایلدکری جهته آلمان واپور
قومانیه لرندن بریسی بوبایده دخی مشر -
بلرینک خشنودیسی جلب ایتش اولمق
اوزره هر یولچینک آرزو ایدر س نابوتی ده
بر ابرینه آله یله جکنی و نابوت ایچون
آریجه نول طلب ایدیه جکنی اعلان
ايلمشدر . وفات وقوعنده مشترینک
جسدی تحنيط ایدیلرک تابوته قونيله جق
دکنزه آتغه لزوم قالمیه جقدر .

نقل مساکن

بوراده نقل مساکن سوزندن مقصد
اشیای یتیه نك برخانه دن دیکرینه نقلی
اولسوب بلکه خانه وسائرندن عبارت
برطاقم اینیه جسيمه نك طاقيله بریردن
دیکر محله نقل ایدلمسی مراد ايدلمشدر .
اینیه جسيمه نك بوسورنله بریردن
دیکر محله نقلی آمریشاده وقوعولمش
اولدنی سوبلمکه حاجت یوقدر . سیر
ویلیام نودوارس اسمنده بر آمریقائی
قالیفورنیاده سان دیه غوده مالک اولدنی
اینیه ایکی ییچق کیلومتر مسافه ده کائن
اراضی اوزرینه نقل ایتدیرمک ایستیه رک
برطاقم مهندس لر جلب ايتشدر . بونلر
اینیه ایی تملر یله برابر اولدقلى بریردن
قالدیرمق قزاقلر اوزرینه آملش وبعده
بو قزاقلری ساحل بحره ایصال ايله
اوراده موجود جسيم ماونه لره ارکاب
ابدوب ایکی ییچق کیلومتر مسافه به نقل
ایله اوراده حاضر لایان موقعلرینه برلشد .
برمشلردر . صاحب خانه هان اوکیچه
خانه سته کیروب یتوت ايتشدر .

اوروباده برخانه ایی تملر یله برابر بر
طرفدن بر طرفه نقل ایتک خصوصی
هنوز تجریه ایدلمش اولدنی اوروبا
غزنه لر ی بازبورلر .

طبیعیات

وهزوو طاغنك فورانی

مایس افرنجینک التجی کونشدن بری
وهزوو طاغنك فورانی شدت کسب
ايتشدر .

وقت وقت طاغك ایتچندن بر اردو
عسکرک بردن یایلم آتشی اجرا ایتسنه
معادل برصد ایشیدلمکده اولوب آتی
متعاقب برکاتک آغزندن جسيم قیا بارجه -
لریله قاریشقی صیجاق چامور فوارسی
ظهور ایتمکدهدر .

بوسورنله ظهور ایدن قیا بارجه لرینک
بعضیسی بر قاق طونیلانو قتلنده بولنور .
طاغك جوارینه قریب برلرده تأسيس
ایدلمش اولان ره زینا ، تورره دلقره قو ،
پورتیجی کویلر نده کی خانه لرک اکثریسی
طاش بارجه لرینک سقوطيله خراب
اولدینشدن اهالی مذکور کویلری تخلیه
ايلمشلردر .

کیجه لر ی نابولی شهرندن باقیلدنی
زمان (وهزوو) طاعی برمنظره لطیفه
آتشین کوستریور .

ایتالیاده بولنان سیاحین بو فوران
شدیدی مشاهده ایتک اوزره طاقم طاق
نابولی به کلپورلر . برکادن ظهور ایدن
صیجاق چامورک تشکیل ایلدیکی سیلابه
دقیقه بدقیقه کسب جسامت ایتمکدهدر .

اک صوک آلمان معلومه کوره
وهزوو طاغنك شدت فورانی سکون
بذیر اولمشدر .

بو مناسبتله بعض فن غزنه لرینک
ویردیکی معلومه کوره (وهزوو) ینار
طماعی احوال فورانی اک جقوق غیر
منتظم اولان جبال آتش فشاندن بری
ايتش .

قرون قدیمه مؤلفلرندن (استرابون)
بو جبل آتش فشانک عصرلردن بری
سومش اولدنی فتنی بیان ایتش وسائر
طبیعیون قدیمه ده بو رأی قبول
ايلمشیدی .

لکن میلاد عیساک ۷۱ نجی سنه سی
بردن بره وقوعولان فوران مدهش
هر کولانوم و یومیه ایی نامنده ایکی شهرک
بردن محوینی منتج اولمشدر .

اوزماندنبری وهزوو طماعی هر
عصرده بر ایکی دفعه ده شدت فوران
آناری کوسترمشدر .

۱۶۳۱ سنه سنده فوران اک زیاده
شدت کوسترمشدر .

اون طقوزنجی عصر میلادی طرفنده
درت دفعه شدت فوران وقوعولمشدر .

حتی ۱۸۲۲ سنه سنده وقوعولان
شدت فورانی انساننده جو هوا به نشر
ایتش اولدنی کوللرک تا در سعادته قدر
واصل اولدنی مورخینک افاده لرندن
مستبان اولبور .

۱۸۶۱ سنه سنده شدت فورانک
موجب اولدنی زلزلات نابولی شهرندن
حس ایلدیکی کبی برکادن ظهور ایدن
صیجاق چامور سیلابه سی ده اوچیسوز
مترو کینشلمکده بر شهر سبال صورتنده
ویکرمی درت ساعتده بر کیلومتر مسافه
قطع ایتک سرعتيله طماغدن آشاعی
ايتشدر .

۱۸۷۲ سنه سنده کی شدت فوراندن
بر جوق کویلر رخنده دار اولمشدر .
۷۱ سنه میلادی سنده وقوعولان
فوران شدیدک تفصیلات مکمله سنی روما
مورخین مشهوره سندن کنج (بلین)
غایت کوزل صورتده یازمشدر .

بول مجموعی

مقدما صاحب امتیاز من طرفندن
شر ایدیلوب رغبت عمومیه یی جلب ایلمش
اولان بوجریده ادبیه و فنیه نك براکنده
نسخه لر ی اخیراً بر آرمه کتیریلک بر
قاج طاقم تشکیل ایدیه یلمشدر .

مشاهیر ارباب قلمک آناری بر
آرمده مطالعه ایتک ارزوسنده بولنانلرک
بوجدلردن برر دانه ایدنلری توصیه
ایدرز . ۲۶ نسخه دن عبارت بولنان بر
طاقنک فنیانی در سعادت ایچون ۱۸ ،
ولایات شاهانه ایچون ۲۳ غروشددر .
شمعدیکی حالده مرکز توزیمز بولنان
عطار بورغا کینک دکاشنده ساتیلور .

قائولوغ

شرقی پوسته بوللرینک رنگلریله
جنسارینی و قیمت اعتباریه لرینی والیوم
پیا سده قاجه آلتوب ساتلدقاری کوستر
بر آردر فنیانی هر بر ایچون ۱۰۰
بارمدر .

ترجمان حقیقت مطبوعه سنده طبع اولمشدر .
صاحب امتیاز : محمد اکرم